



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTA PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA LA PARTICIPACIÓN

FOLIO
BASES

080

CÓDIGO
(Uso interno)

SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA POSTULACIÓN

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD A LA CUAL ESTÁ POSTULANDO

First World Conference in Organic Seed (Primera Conferencia Mundial sobre Semilla Orgánica)

ANTECEDENTES PERSONALES DEL POSTULANTE

- Nombres y Apellidos : Fabiola Beatriz Mellado Mansilla
- Lugar o Institución donde trabaja: Certificadora Chile Orgánico
- Cargo o actividad principal : Coordinador de Certificación
- Tipo de Relación contractual
con la empresa u organismo donde trabaja : Honorarios
- Dirección : Bernardo Laque 387
- Comuna : Recoleta
- Ciudad : Santiago
- Región : Metropolitana
- Fono : (56-2)6224513
- Fax : No tengo
- E-mail : fmellado@cco Chile.cl

ENTIDAD PATROCINANTE (En caso que corresponda)

- Nombre : Certificadora Chile Orgánico S.A.
- RUT : 96.872.570-k
- Dirección : Almirante Riveros 043
- Comuna : Providencia
- Ciudad : Santiago
- Región : Metropolitana
- Fono : (56-2)6342452
- Fax : (56-2)6650575
- E-mail : cco@adsl.tie.cl
- Web : www.ccochile.cl

TIPO DE ENTIDAD PATROCINANTE

- Tipo de Entidad : Certificadora Orgánica

(Señalar si corresponde a una empresa productiva y/o de procesamiento; organización o agrupación de productores pequeños, o medianos a grandes; asociación gremial de productores pequeños, o medianos a grandes; universidad; instituto de investigación, u otra entidad según punto 1.5 de las Bases Generales)

- Institución o Entidad : Pública _____ Privada X_____

(Marcar con una cruz en el espacio en blanco si la entidad responsable corresponde a una pública o privada)

ANTECEDENTES REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD PATROCINANTE

- Nombres y Apellidos : Virginia Zenteno Wodehouse
- Cargo o actividad que realiza : Gerente General
- Entidad patrocinante : Almirante Riveros 043
- Dirección : Providencia
- Comuna : Santiago
- Ciudad : Metropolitana
- Región : (56-2)6342452
- Fono : (56-2)6650575
- Fax : vzenteno@ccochile.cl
- E-mail

FECHA DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

FECHA DE INICIO

(dd/mm/aaaa)

3 de Julio de 2004

FECHA DE TÉRMINO

(dd/mm/aaaa)

8 de Julio de 2004

COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA

: \$

1.369.587

FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA

: \$

1.206.433

88

%





SECCIÓN 2 : JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

Los aspectos relacionados a la producción de semillas orgánicas representa una gran controversia a nivel mundial, ya que en las normas que regulan la producción orgánica existen vacíos importantes que dificultan la promoción de la producción ecológica de éstas, lo que se ve reflejado en la falta de oferta de semillas orgánicas en el mercado. Hasta la fecha la normativa vigente permite el uso de semillas convencionales no tratadas en los cultivos orgánicos cuando no existe la alternativa comercial disponible.

La normativa internacional tiene algunas variantes; en Estados Unidos, el National Organic Program (NOP) permite a los productores utilizar semilla convencional de una variedad específica si en el mercado ésta no se encuentra disponible. Por el contrario si una variedad tiene semilla orgánica disponible comercial en el mercado, el productor que desee cultivar esa variedad debe necesariamente utilizar las semillas orgánicas. En cambio, el Reglamento de la Unión Europea (CEE 2092/91), exigirá desde enero de 2004, utilizar semilla orgánica de la especie que deseen cultivar.

Esto genera problemas a los agricultores que no pueden acceder a las semillas orgánicas, sobre todo en el caso que requieran certificación bajo la norma Europea. En Chile no existe disponibilidad de semillas orgánicas, y las que se producen son sólo para exportación, esta situación es uno de los problemas que se presentan con las semillas orgánicas y la producción de alimentos orgánicos.

Dentro de la certificación de un producto, un punto importante a considerar es la disponibilidad de semillas orgánicas, por esto la Certificadora Chile Orgánico ha estimado como de gran importancia la necesidad de crear mayores capacidades y habilidades internas para responder a este tema en particular. Para lo cual, se hace necesario participar de experiencias que desarrollen este tema en detalle; recogiendo, compartiendo y analizando los conocimientos y experiencias desarrolladas en diversas partes del mundo. Esto contribuiría en gran medida a un aumento en la calidad del servicio ofrecido por las certificadoras en Chile a los consumidores y productores de los productos orgánicos nacionales.

Por lo tanto, el objetivo general de la participación a esta conferencia es recoger toda la información actual en relación a semillas orgánicas, analizar tendencias y desafíos para la producción de semillas orgánicas y su relación con las diferentes normas que regulan la producción de alimentos orgánicos.

SECCIÓN 3 : RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

Como miembro de CCO, la participación en esta conferencia se traduce en una oportunidad para adquirir conocimiento e información de gran utilidad para la implementación de un servicio de certificación orgánica de calidad. La información recopilada permitirá esclarecer inquietudes respecto a la normativa aplicada para la producción de semillas orgánicas y producción orgánica en general.

Los temas específicos de los cuales se espera obtener la mayor cantidad de información son seis:

1. **Aspectos de producción de semilla orgánica:** Dentro del primer tema se podrá contar con información de lo que sucede en otros países, oportunidades de producción la perspectiva de desarrollo de la producción de semilla orgánica.
2. **Calidad de la semilla orgánica:** Aquí se pretende ver la importancia que tiene la calidad para la producción y el comercio de la semilla.
3. **Armonización de las regulaciones:** La necesidad de involucrarse y comprender las regulaciones y su armonización en el tema de las semillas orgánicas constituirá un aporte para la CCO y para la implementación del sistema de certificación nacional del país. Los pasos que se deben tomar para lograr la armonización, y el progreso en la regulación de semilla orgánica de la Unión Europea y USA.
4. **Aspectos económicos de la semilla orgánica:** el aspecto fundamental que tienen los consumidores en preferir los productos orgánicos
5. **La diversidad de las semillas:** en este tópico se debe resaltar la integridad de los sistemas de producción orgánica y su ayuda a mantener la biodiversidad en la producción de semillas.
6. **Cultivos específicos:** todos los puntos anteriormente nombrados pero dirigidos específicamente a vegetales, cereales, praderas y papas.

Los resultados e impactos esperados son:

- Obtener conocimientos claros, que permitan optimizar la labor de certificación y comprensión de los temas relacionados a las semillas orgánicas en los ámbitos de producción, calidad y economía.
- Aplicar el conocimiento adquirido directamente en la certificación de productos en Chile para los diferentes mercados y la producción de semilla.
- También es importante para la certificación, conocer los temas regulatorios que se podrían aplicar en la producción de semillas orgánicas, especialmente lo referente a los



mercados de Europa y USA, ya que son nuestros principales compradores de productos orgánicos.

- Utilizar los temas aprendidos para ayudar a los productores y/o personas que estén relacionadas con la producción orgánica y que no tienen claridad en el tema de las semillas orgánicas.
- Compartir los conocimientos adquiridos con las personas que estén relacionadas con la certificación y producción de semillas, logrando así un mejor nivel de trabajo en el tema orgánico.
- Establecer comunicación con los contactos realizados durante la conferencia, para que podamos compartir opiniones y experiencias relacionadas al ámbito orgánico, tanto en la producción de semillas como en la regulación de las mismas y que puedan ser un aporte a nuestra labor.
- Visualizar las experiencias que se están realizando a nivel mundial respecto a la producción de semillas y ver sus posibles usos en nuestro país.
- Participar, con los conocimientos adquiridos, en la realización de regulaciones que se apliquen en Chile a la producción de semilla orgánica.

SECCIÓN 4: ITINERARIO DE TRABAJO

FECHA (Día-mes-año)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
3/7/2004	Embarque en aeropuerto	Llegar al lugar de la conferencia, Roma - Italia	Aeropuerto de Santiago
4/7/2004	Llegar al Aeropuerto de Roma y trasladarse al hotel	Llegar a Roma y hospedarse en el hotel	Hotel Louisiana
5/7/2004	Primer día de Conferencia sobre semilla orgánica	Participar en la conferencia destinada a los aspectos de producción de semillas.	FAO Headquarters. Roma, Italia
6/7/2004	Segundo día de Conferencia sobre semilla orgánica	Obtener información respecto a Calidad de semilla orgánica.	FAO Headquarters. Roma, Italia
7/7/2004	Ultimo día de Conferencia sobre semilla orgánica	Comprender los aspectos económicos de la producción de semilla orgánica.	FAO Headquarters. Roma, Italia.
8/7/2004	Embarque en aeropuerto	Regreso a Santiago	FAO Headquarters. Roma, Italia
9/8/2004	Difusión a personal de CCO (inspectores, comité y Gerente General)	Difundir los conocimientos adquiridos en la conferencia	Sala de reunión de CCO
16/8/2004	Difusión en la Agrupación de Agricultura Orgánica de Chile (AAOCH)	Compartir conocimientos adquiridos durante la conferencia	Sala de Reunión AAOCH
23/8/2004	Subir, a la página de la AAOCH un artículo resumen de la información recopilada en la feria.	Compartir conocimientos adquiridos en la conferencia.	www.agrupacionorganica.cl

SECCIÓN 5: ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

FECHA	TIPO DE ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	N° y TIPO BENEFICIARIOS	INFORMACIÓN A ENTREGAR
9/8/2004	Taller de capacitación dirigido al personal de CCO y que trabaja directamente con la certificación Orgánica	Entregar información relevante y específica que permita que los asistentes comprendan de mejor manera el tema de semillas orgánicas y lo puedan aplicar directamente en su trabajo. Específicamente cuando se realicen inspecciones a terreno en caso de los inspectores o en evaluaciones de certificación en caso del comité de certificación.	Sala de reunión de CCO, ubicada en Almirante Riveros 043, Providencia	12 personas relacionadas directamente con la certificación orgánica. Inspectores y Comité de Certificación de CCO	Resumen detallado de la Información recopilada durante la actividad de formación en texto impreso. Los temas a tratar son: Aspectos de producción; Calidad de semilla orgánica; aspectos económicos de producción de semilla orgánica.
16/8/2004	Charla de difusión Abierta dirigida a personas que estén relacionadas con la AAOCH y la producción orgánica .	Difusión al interior de la AAOCH y productores interesados , sobre la información y experiencia adquirida en la Conferencia.	Sala de reunión AAOCH, Cumming 90 4° piso Santiago	Integrantes de AAOCH, productores socios de AAOCH y productores interesados.	Resumen detallado de la información recopilada durante la actividad de formación.
23/8/2004	Artículo resumen para subir a la página WEB de la AAOCH	Entregar un resumen de la información resultante de la conferencia, dirigida a todas las personas que entren a la página web.	www.agrupacionorganica.cl	Un número ilimitado de personas.	Resumen de la información resultante de la participación de la conferencia.

SECCIÓN 6: COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE POSTULANTE	APORTE SOLICITADO A FIA	Nº DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4)
Pasajes Aéreos Internacionales	876.326		876.326	1(*)
Pasajes Aéreos Nacionales				
Tasas de Embarque	48.975		48.975	1(*)
Seguro de Viaje	41.792		41.792	2(*)
Pasajes terrestres internacionales	No	No	No	
Pasajes terrestres nacionales	NO	No	No	
Alojamiento	73.824	73.824	0	3(**)
Viático Alimentación y Movilización	60.000	60.000	0	4(*)
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	239.340		239.340	5(**)
Materiales de trabajos y libros	No	No	No	
Material de Difusión	14.400	14.400	0	6
Gastos emisión de Garantía	14.930	14.930	0	7
TOTAL	1.369.587	163.154	1.206.433	

6.1. Procedencia de Aporte de Contraparte (En pesos):

ÍTEM	APORTE FIA	APORTE DIRECTO DEL POSTULANTE	APORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE (Si corresponde)	APORTE OTRA PROCEDENCIA (Especificar)
Pasajes Aéreos Internacionales	876.326	0	0	
Pasajes Aéreos Nacionales				
Tasas de Embarque	48.975	0	0	
Seguro de Viaje	41.792	0	0	
Pasajes terrestres internacionales		no	no	
Pasajes terrestres nacionales		no	no	
Alojamiento			73.824	
Viático Alimentación y Movilización		60.000		
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	239.340			
Materiales de trabajos y libros	No	no	no	
Material de Difusión			14.400	
Gastos emisión de Garantía		14.930		
TOTAL	1.206.433	74.930	88.224	

6.2. Detalle de Cálculo de Costos (En pesos)

(Cuadro Ejemplo)

ÍTEM DE FINANCIAMIENTO	COSTO UNITARIO	Nº UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN RESPECTIVA
Pasajes Aéreos Internacionales	876.326		1.322.468	1
Pasajes Aéreos Nacionales			No	
Tasas de Embarque	48.975		34.938	1
Seguro de Viaje	41.792		32.350	2
Pasajes terrestres internacionales	No	No	No	
Pasajes terrestres nacionales	No	No	No	
Alojamiento	24.608	3	73.824	3
Viático Alimentación y Movilización	15.000	4	60.000	4
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	239.340	1	239.340	5
Materiales de trabajos y libros	No	No	No	
Material de Difusión	30	480	14.400	6
Gastos de emisión de Garantía	14.930	1	14.930	7
TOTAL			1.369.587	

SECCIÓN 7 : ANEXOS

ANEXO 1
CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE

CURRICULUM VITAE

DATOS PERSONALES

Nombre : *Fabiola Beatriz Mellado Mansilla*
Nacionalidad : Chilena.

ESTUDIOS

Enseñanza Básica

1983 : 1° Básico en Escuela de Educación Básica EN 48.
1984-1988 : 2° a 6° Básico en Escuela Básica N°953, Libertador José Artigas.
1989-1990 : 7° a 8° Básico en Liceo José Domingo Cañas.

Enseñanza Media

1991-1992 : 1° a 2° Medio en Liceo José Domingo Cañas.
1993-1994 : 3° a 4° Medio en Liceo Diurno Avenida Independencia.

Educación Superior

1996-2002 : Egresada Ingeniería Agronómica en la Facultad de Ciencias Agronómicas de la UNIVERSIDAD DE CHILE. Mención Manejo de Suelos y agua.

2003 : Realizando Tesis de grado en control de nemátodos en vid vinífera con productos compatibles con la agricultura orgánica en la Viña Concha y Toro, Casablanca.

EXPERIENCIA LABORAL

- Noviembre, 2003
Hasta la actualidad
- Coordinadora de Certificación, en Certificadora Chile Orgánico (CCO), ubicada en Almirante Riveros 043, Providencia, Santiago; F: (56-2) 6342452
- Abril, 2004
Hasta la actualidad
- Encargada de Expositores Extranjeros en la 1ª Feria Latinoamericana de Agricultura Orgánica (FLAO), a realizarse en Noviembre en Santiago, Organizada por Corporación de Investigación en Agricultura Alternativa (CIAL), ubicado en Almirante Riveros, 043; Providencia, Santiago; F: (56-2)

CAPACITACIÓN

- Marzo, 2004
- Asistencia al Seminario de Agricultura Orgánica: "Certificación, Mercado y Tendencias", realizado por AAOCH, IOAS y FAO.
- ~~Marzo, 2004~~
- Participación en Taller de Capacitación sobre la Norma de producción Orgánica de USA, National Organic Program (NOP) realizado por Patricia García, en la Certificadora Chile Orgánico (CCO)

EL DIPLOMA DE LICENCIATURA SE ENCUENTRA EN TRÁMITE DE EMISIÓN EN LA OFICINA DE TITULOS Y GRADOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, POR LO CUAL SERÁ ENTREGADO EN LOS PRÓXIMOS DÍAS, SI ESTA PROPUESTA ES ACEPTADA.



Santiago, 13 de mayo de 2004

ACREDITACION DE IDIOMA

Yo, Fabiola Mellado Mansilla, confirmo tener un manejo básico del idioma inglés, pero de acuerdo a lo indicado en la carta adjunta enviada por Neil Sorensen de IFOAM, la conferencia contará con traducción simultánea a otros idiomas, entre los cuales se encuentra el español.

Fabiola Mellado Mansilla
Coordinador de Certificación
Certificadora Chile Orgánico

Bernardita Villalba

De: "Organic Seed Conference" <seedconference@ifoam.org>
Para: "Fabiola Mellado" <fmellado@ccochile.cl>
Enviado: miércoles, 12 de mayo de 2004 10:18
Adjuntar: seed conference registration brochure final web.pdf
Asunto: Re: Fw: Urgent!!! Information request .

Dear Fabiol Mellado,

I apologize for the delayed response, but I was out of the country at another conference.

I have attached the conference registration brochure and program, which should answer all your questions. The FAO has chosen to provide simultaneous translation in Spanish and French.

Sincerely,

Neil Sorensen

Fabiola Mellado wrote:

----- Original Message -----

From: CCO

To: ~~Seed~~conference@ifoam.org

Sent: Monday, May 10, 2004 5:16 PM

Subject: Urgent!!! Information request .

I need information about the conference (before May, 13).I had written several times but I did not get response.

Please, could you tell me where will be locate the meetings? which are the subscription fees? and if you will provide translations for spanish language?

Best regards

Fabiola Mellado M.
Certificadora Chile Orgánico
Almirante Riveros 043
fono: 02 634 2452
fax: 02 665 0575
cco@adsl.tie.cl

UNIVERSIDAD DE CHILE

Por cuanto *Doña Fabiola Beatriz Mellado Mansilla*
ha cumplido con las exigencias establecidas por la Universidad, para obtener el
grado de *Licenciado en Agronomía.*
y ha sido en ella, *aprobada.*
Se otorga el presente Diploma en Santiago a *veintiséis de*
marzo del año de, mil *cuatro*

[Signature]
Rector

[Signature]
Rector

[Signature]
Secretario

ANEXO 2:
PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DE POSTULANTE

PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

Antecedentes Personales

Nombre Completo	Fabiola Beatriz Mellado Mansilla			
Rut				
Número de Pasaporte				
Fecha de Nacimiento				
Nacionalidad	Chilena			
Dirección Particular				
Fono Particular				
Fax Particular				
E-mail	fmellado@ccochile.cl			
Género	Masculino	☐	Femenino	☒
Banco y Número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes				
Nombre y Teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Norma Mansilla Santana			

Completar ambas secciones o sólo una de ellas, según corresponda

Actividad Profesional y/o Comercial (Actual)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece, RUT, tipo de Institución (pública o privada) dirección, fono, fax, e-mail, web, etc.	Certificadora Chile Orgánico; Rut: 96.872.570-k; Institución Privada; Almirante Riveros 043; (56-2) 6342452 ; (56-2) 6650575; cco@adsl.tie.cl ; www.ccochile.cl
Cargo	Coordinador de Certificación
Antigüedad	Seis meses
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	Coordinación de todo el proceso de certificación, desde la solicitud de certificación hasta la entrega de Certificado de certificación Orgánica, todo lo cual se rige por el manual de de procedimientos de CCO y las normas bajo las que se solicita la certificación. También participo en el proceso de Evaluación de insumos, el cual consiste en verificar la equivalencia de los insumos con las respectivas normas que rigen la producción orgánica.
Otros antecedentes de interés	Encargada de expositores extranjeros de la 1ª Feria Latinoamericana de Agricultura Orgánica que se realizará en Noviembre de 2004 en Chile.

Actividad como agricultor (Actual)

Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	No tengo actividad de agricultor
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	No tengo actividad de agricultor
Cargo (dueño, administrador, etc.)	No tengo actividad de agricultor

Superficie Total y Superficie Regada	No tengo actividad de agricultor
Ubicación (detallada)	No tengo actividad de agricultor
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro y niveles de producción en el rubro de interés)	No tengo actividad de agricultor
Resumen de sus actividades	No tengo actividad de agricultor
Nombre de la(s) Organización(es) a las que pertenece (campesinas, gremiales o empresariales) RUT de la organización y cargo, si lo ocupa.	No tengo actividad de agricultor
Descripción de la principal fuente de ingreso	No tengo actividad de agricultor
Últimos cursos o actividades de formación en las que ha participado	No tengo actividad de agricultor.

ANEXO 3
CARTA COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN Y
APORTES DEL POSTULANTE

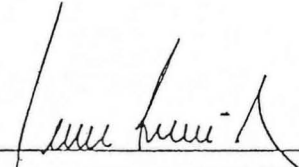


Santiago, 14 de mayo de 2004

Carta de compromiso de participación.

Yo **Fabiola Beatriz Mellado Mansilla**, domiciliada en Bernardo Laque 387, Comuna de Recoleta, Ciudad Santiago, Chile, y trabajo actualmente en Certificadora Chile Orgánico (CCO) como Coordinador de Certificación, me comprometo a participar en la Actividad de Formación: **First World Conference on Organic seed** (Primera conferencia mundial de semilla orgánica) que se realizará entre los días 5 y 7 de Julio en Roma, Italia, en caso de que sea aceptada mi solicitud de financiamiento por el FIA. Así como también la determinación de hacer los aportes financieros que se han detallado en el siguiente cuadro:

ITEM	APORTE FINANCIADO
Viático alimentación y movilización	\$ 60.000
Gastos de emisión de garantía	\$ 14.930


Fabiola Mellado Mansilla.
Coordinador de Certificación
Certificadora Chile Orgánico (CCO)

ANEXO 4
COTIZACIONES

Bernardita Villalba

De: "VIAJES EL CORTE INGLES PARIS VITACURA (AGENTID00345735)"
 <emailserver@pop3.amadeus.net>
 Para: <FMELLADO@CCOCHILE.CL>
 Enviado: lunes, 10 de mayo de 2004 14:07
 Asunto: MELLADO/FABIOLA 03JUL SCL MAD

MELLADO/FABIOLA 03JUL SCL MAD

VIAJES EL CORTE INGLES PARIS VITACURA
 ALONSO DE CORDOBA 4135
 VITACURA
 SANTIAGO
 TELEPHONE: 56 2 2060440
 FAX : 56 2 2080223

DATE 10MAY04
 BOOKING REF Z7405J
 MELLADO/FABIOLA

SERVICE	FROM	TO	DEPART	ARRIVE
LANCHILE - LA 5704				
SAT 03JUL	SANTIAGO CL	MADRID ES	1210	0655
	A MERINO BENITEZ	BARAJAS		04JUL
NON STOP	TERMINAL INTL	TERMINAL 1		DURATION 12:45
				NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- B ECONOMY
 ON BOARD: BREAKFAST/LUNCH
 IB 6832 FLIGHT OPERATED BY IB IBERIA
 EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A340

LANCHILE - LA 5714				
SUN 04JUL	MADRID ES	ROME IT	0855	1115
	BARAJAS	FIUMICINO		
NON STOP	TERMINAL 2	TERMINAL B		DURATION 2:20
				NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- B ECONOMY
 ON BOARD: SNACK
 IB 3612 FLIGHT OPERATED BY IB IBERIA
 EQUIPMENT: BOEING 757-200

LANCHILE - LA 5709				
WED 07JUL	ROME IT	MADRID ES	1935	2155
	FIUMICINO	BARAJAS		
NON STOP	TERMINAL B	TERMINAL 2		DURATION 2:20
				NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- B ECONOMY
 ON BOARD: SNACK
 IB 3607 FLIGHT OPERATED BY IB IBERIA
 EQUIPMENT: BOEING 757-200

LANCHILE - LA 705				
WED 07JUL	MADRID ES	SANTIAGO CL	2355	0740
	BARAJAS	A MERINO BENITEZ		08JUL
NON STOP	TERMINAL 1	TERMINAL INTL		DURATION 13:45
				NON SMOKING

RESERVATION CONFIRMED- B ECONOMY
 ON BOARD: BREAKFAST/LUNCH

RESERVATION NUMBER(S) LA/HWSJY

TARIFA USD 2.044.-MAS TAXS USD 54.-
EMISION 01 DE JULIO

CLICK THE FOLLOWING LINK TO ACCESS YOUR ONLINE ITINERARY :

WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=Z7405J&L=GB&N=MELLADO

Bernardita Villalba

De: <ccampa@cor-teingles-paris.cl>
Para: <fmellado@cco-chile.cl>
Enviado: jueves, 13 de mayo de 2004 10:07
Asunto: SEGURO DE VIAJES

ESTIMADA FABIOLA:

LE INFORMO QUE EL SEGURO DE VIAJE
TRAVEL ACE TIENE UN COSTO DE USD
50.-POR PASAJERO.

ATENTAMENTE,

CARMEN ROSA

Hotel Louisiana * * - New booking

Summary of booking information

Check-in Sunday 4 July 2004
Check-out Wednesday 7 July 2004
Number of nights 3
Rooms 1 Single shared bath EUR 96,00 AVAILABLE

Add or modify rooms

Total EUR. 96,00

The price refers to the entire stay and includes:

- Service

- Taxes

The term allowed to cancel a booking without incurring penalties is:

Thursday 1 July 2004 16:00

The penalty for late cancellation is 32 EUR

*Total guests

Personal data (Fields with the asterisk are mandatory)

*Surname

*Name

*Address

Zip code

*City

State/Province

*Country

Afghanistan

*e-mail

*e-mail (to check)

Phone

Fax

Credit card (Fields with the asterisk are mandatory)

No charge on the credit card! The card data is requested only as a guarantee of the booking (in compliance with cancellation policy terms). GHRs does not charge on the credit card entered. Payment will take place at the hotel.

*Credit card number

*Expiration date

1 04

*Type

Diners

*Security number

[Click here to find out what it is!](#)

*Owner

[Copy the name from above](#)



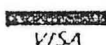
Comment

Rome hotels by WPH Hotels provide the easiest way to find hotels in Rome Italy

Rome Hotels are carefully selected by professional agencies to be the most interesting accommodation in Rome

HOTEL LOUISIANA - Rates apply to one room per night (not per person) and include Vat and all fees

Accepted cards:



Cancellation policy
Terms and conditions

Single standard - accomodates 1
Ensuite bathroom with shower.

FROM	TO	OUR RATES	RATE TYPE
08-May-2004	14-June-2004	EURO 57 00	Special
15-June-2004	31-August-2004	EURO 40 00	Special
01-September-2004	04-November-2004	EURO 57 00	Special
05-November-2004	27-December-2004	EURO 40 00	Special
28-December-2004	31-December-2004	EURO 57 00	Special

BOOK NOW

Single shared bathroom - accomodates 1
Shared bathroom, washbasin in the room and nicely furnished.

FROM	TO	OUR RATES	RATE TYPE
08-May-2004	14-June-2004	EURO 60 00	Special
15-June-2004	31-August-2004	EURO 32 00	Special

Normally Hotel rate is: EURO 60.00

BOOK NOW

Double standard - accomodates 2
Ensuite bathroom with shower.

FROM	TO	OUR RATES	RATE TYPE
08-May-2004	14-June-2004	EURO 80 00	Special
15-June-2004	31-August-2004	EURO 60 00	Special
01-September-2004	04-November-2004	EURO 80 00	Special
05-November-2004	27-December-2004	EURO 60 00	Special
28-December-2004	31-December-2004	EURO 80 00	Special

BOOK NOW

Twin standard - accomodates 2
Ensuite bathroom with shower.

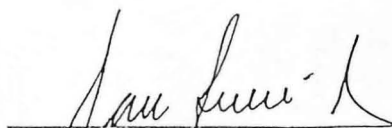
FROM	TO	OUR RATES	RATE TYPE



Santiago, 13 de mayo de 2004

Cotización número 4

Este ítem ha sido valorado de acuerdo a una estimación de gasto por alimentación y transporte. El valor calculado para un día es US\$ 23, lo que llevado a moneda nacional se aproxima \$ 15.000 por día. El valor total estimado, considerando una estadía desde el 4 al 7 de Julio, es de \$ 60.000.-


Fabiola Mellado Mansilla
Coordinadora de certificación
Certificadora Chile Orgánico.

Conference Registration Form
First World Conference on Organic Seed
July 5-7, FAO Headquarters, Rome, Italy

Register online at www.organicseedconf.org

Due to capacity restrictions, registration is limited and will be accepted in the order received.

Name: _____

Organization: _____

Street/P.O Box: _____

City/Postal code: _____

Country: _____

Tel: _____ Fax: _____

Email: _____

Registration Fees (Includes participants kit and proceedings):

Exhibit in the FAO Atrium

IFOAM & ISF Members:

☐ 240 Euros

~~Non~~ Members:

☒ 270 Euros

FAO Staff or Permanent Representatives:

☐ Free

Upon request, participants from Non-OECD countries may apply to waive the conference registration fee.

I apply for a conference fee waiver:

☐

I need assistance in obtaining a visa to Italy:

☐

I register for the farm visit and organic dinner on Tuesday night:

☒ 35 Euros

305 Total

Limited space for exhibiting is available. The cost for floor space is 500 Euros (3X3 meters). Please contact Neil Sorensen (n.sorensen@ifoam.org) or ++49 228 92650-16 to make arrangements. No trade or sales may take place on the FAO Premises.

Charge my: ☐ MasterCard ☐ VISA ☐ American Express

Credit Card Number _____ Expiration Date _____

Name on Card _____ Signature _____

Billing Address on Card: _____

Bank transfers can be made to:

IFOAM, Postbank Saarbruecken, IBAN DE57 5901 0066 0066 4996 60 BIC PBNKDEFF

Cancellation Policy

A 75 Euro administrative fee will be charged for cancellations received prior to Friday, June 18 2004. There will be no refunds for cancellations received after this date.

Mail or fax registration form to:

Organic Seed Conference

C/O IFOAM

Charles-de-Gaulle-Strasse 5

53113 Bonn, Germany

Tel: ++49-228-92650-10

Fax: ++49-228-92650-99

Please retain a copy of this form for your records.

Accommodation & Travel

Lodging and travel are not included with the conference registration.

Rome's office for the promotion of tourism provides a comprehensive listing of all types of lodging, from youth hostels to five star hotels

www.romaturismo.it/v2/en/main.asp

If you would like to receive a list of hotels in the vicinity of the conference venue, please send an e-mail to n.sorensen@ifoam.org

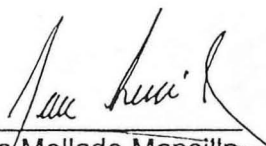
As July is a busy season in Rome for tourism, it is recommended that you book your hotel and flights early



Santiago, 14 de mayo de 2004

Cotización número 6

Este ítem ha sido valorado de acuerdo al número de personas que asistirán a las actividades de difusión, calculando una entrega de material fotocopiado. La cantidad de hojas estimada a entregar por persona es de 20 y cada una tiene un costo de \$30, lo cual da un valor total de \$ 14.400.-


Fabiola Mellado Mansilla
Coordinadora de certificación
Certificadora Chile Orgánico.



Santiago, 13 de mayo de 2004

Cotización número 7

El ítem de Gastos de emisión de Garantía ha sido calculado considerando un aporte del FIA aproximado a \$1.630.000. Lo que, según la cotización entregada en la Notaría Claudio Mesina Schulz (Vicuña Mackenna 814 – 816), se divide en un impuesto calculado en \$ 10.930, más valor del trámite en la notaría: \$ 4.000.
El total estimado es: \$14.930.-

ANEXO 5
**CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE LA ENTIDAD
PATROCINANTE O DE TERCEROS**



Santiago, 14 de mayo de 2004

Carta de compromiso

Yo **Virginia Zenteno Wodehouse** domiciliada en Almirante Riveros 043, Comuna de Providencia, Ciudad Santiago, Chile; como Representante Legal de Certificadora Chile Orgánico (CCO), me comprometo a entregar los aportes financieros, indicados en el cuadro, para que **Fabiola Mellado Mansilla**, quien actualmente ocupa el cargo de Coordinador de Certificación en CCO, pueda participar en la Actividad de Formación: **First World Conference on Organic seed** (Primera conferencia mundial de semilla orgánica) que se realizará entre los días 5 y 7 de Julio en Roma, Italia, en caso de que sea aceptada la solicitud de financiamiento por el FIA.

ITEM	APORTE FINANCIADO
Alojamiento	\$ 73.824
Material de difusión	\$ 14.400

Virginia Zenteno Wodehouse
Gerente General
Certificadora Chile Orgánico